

THIRD SESSION

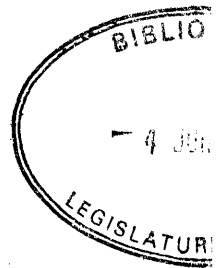
THIRTY-SECOND LEGISLATURE

NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

Bill 69

**An Act respecting the enumeration
of electors for the year 1982**

First reading
Second reading
Third reading



M. MARC-ANDRÉ BÉDARD

Minister of State for Electoral Reform

QUÉBEC OFFICIAL PUBLISHER

1 9 8 2

EXPLANATORY NOTE

The object of this bill is to prevent the holding of the annual enumeration of electors that, according to the Act respecting electoral lists (R.S.Q., chapter L-4.1), is to be held in the fall of 1982. Consequently, it provides several suppletive measures that would apply if a vote were called before the 1983 annual enumeration.

Bill 69

An Act respecting the enumeration
of electors for the year 1982

HER MAJESTY, with the advice and consent of the National Assembly of Québec, enacts as follows:

1. The annual enumeration provided for by the Act respecting electoral lists (R.S.Q., chapter L-4.1) shall not take place for the year 1982.

2. Where a poll is instituted after (*insert here the date of the sanction of Bill 69*), but before the beginning of the annual enumeration period for 1983, an enumeration and a revision must take place, before the said poll, in accordance with the Act respecting electoral lists and with the time limits provided for by the director general of elections, except for the revision period.

The enumeration period shall commence on the Monday of the week following the day the poll is instituted, and end on the day of the forwarding of the abstracts of the changes made to the electoral lists at the time of the revision.

Where, before the beginning of the annual enumeration period for 1983, another poll is instituted after a general poll has been held or where another by-election is instituted after a by-election has taken place in the same electoral division, the electoral lists to be used for the poll are the lists that were used at the time of the preceding poll.

Those lists shall be revised in accordance with the Act respecting electoral lists and the revision shall be deemed to be a second revision under the said Act for the purposes of the holding of such poll.

3. In the case referred to in section 2 the poll shall take place on the seventh Monday following the day the poll is instituted if the